

SECTIUNEA III

CONTRACT DE LUCRARI

CONTRACT DE LUCRARI

nr. L-CA _____ din _____

1. In temeiul Normelor Procedurale Interne de Achizitii ale CONPET S.A. Ploiesti (revizia 1), s-a incheiat prezentul contract de lucrari,

intre

PARTILE CONTRACTANTE

CONPET S.A. Ploiesti, cu sediul in Ploiesti, str. Anul 1848 nr. 1 – 3, 100559, jud. Prahova, telefon 0244/401360, fax 0244/402304, cod de inregistrare fiscala RO 1350020, inregistrata la Registrul Comertului sub numarul J29/6/1991, cod IBAN RO38 RNCB 0205 0448 6570 0001, deschis la Banca Comerciala Romana Sucursala Ploiesti, reprezentata prin dl. ing. Liviu Iasi – Director General si d-na ec. Sanda Toader – Director Economic, in calitate de **BENEFICIAR**

si

_____, telefon _____, fax _____, cod de inregistrare fiscala RO _____, inregistrata la Registrul Comertului sub numarul _____, avand cod IBAN _____ deschis la _____, reprezentata prin _____ - Director si _____ – Director Economic, in calitate de **EXECUTANT**.

2. OBIECTUL CONTRACTULUI

2.1. (1) Executantul se obliga sa **execute lucrari de „Reabilitare a Rampei de incarcare titei Independenta, jud. Galati, Conpet S.A.”**, in conformitate cu: graficul de executie – anexa nr. 1, propunerea tehnico-economica – anexa 2 si prevederile Proiectului nr. A587/2015 elaborat de SC Ellis 92 S.R.L. – anexa 3 si conform obligatiilor asumate prin prezentul contract.

3. VALOAREA CONTRACTULUI

3.1. Valoarea contractului este de _____ lei, la care se adauga TVA, pentru indeplinirea integrala a obiectului contractului, astfel cum este definit la art. 2 al prezentului contract. Preturile unitare din oferta sunt ferme, pe toata durata de executie a Contractului.

4. TERMENELE CONTRACTULUI

4.1. Contractul intra in vigoare la data semnarii acestuia de catre ambele parti contractante.

4.2. (1) Executantul se obliga sa **execute lucrari de „Reabilitare a Rampei de incarcare titei Independenta, jud. Galati, Conpet S.A.”**, in termen de **1,5 ani (18 luni)** de la data predarii–primirii amplasamentului, consemnata prin Proces verbal, conform graficului de executie.

(2) Perioada de executie a lucrarilor incepe la predarea amplasamentului (se incheie Proces verbal de predare– primire amplasament) si se finalizeaza la incheierea tuturor lucrarilor, inclusiv verificari si teste (se incheie Proces verbal de receptie la terminarea lucrarilor).

4.3. (1) Data predarii– primirii amplasamentului va fi ulterioara constituirii garantiei de buna executie, in termen de 10 de zile de la data constituirii garantiei de buna executie si comunicarea acesteia la Conpet.

(2) Termenul de executie total se considera implinit la data semnarii, fara obiectiuni, a Procesului verbal de receptie la terminarea lucrarilor, de catre Comisia de receptie.

(3) Receptia finala va fi efectuata conform prevederilor legale, dupa expirarea perioadei de garantie.

5. DEFINITII

5.1. In prezentul contract urmatoorii termeni vor fi interpretati astfel:

- a. contract - prezentul contract si toate anexele sale;
- b. beneficiar si executant - partile contractante, asa cum sunt acestea numite in prezentul contract;
- c. pretul contractului - pretul platibil executantului de catre beneficiar, in baza contractului, pentru indeplinirea integrala si corespunzatoare a tuturor obligatiilor sale, asumate prin contract;
- d. amplasamentul lucrarii, santier - insemna locurile puse la dispozitie de catre Beneficiar unde urmeaza a fi executate Lucrarile precum si oricare alte locuri prevazute in Contract ca fiind parti componente ale Santierului;

e. utilajele executantului - insemna toate, aparatele, masinile, vehiculele, facilitatile si alte lucruri necesare executiei lucrarilor, dar care nu includ materialele sau echipamentele;

f. materiale - insemna produse de orice tip (altele decat echipamentele), care vor face sau fac parte din lucrarile permanente.

g. echipamente - insemna masinile si aparatele utilizate de catre executant la executia lucrarilor;

h. forta majora - un eveniment mai presus de controlul partilor, care nu se datoreaza greselii sau vinei acestora, care nu putea fi prevazut la momentul incheierii contractului si care face imposibila executarea si, respectiv, indeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: razboaie, revolutii, incendii, inundatii sau orice alte catastrofe naturale, restrictii aparute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustiva, ci enuntiativa. Nu este considerata forta majora un eveniment asemenea celor de mai sus care, fara a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligatiilor uneia din parti;

i. ora, zi, luna, an - termenele din prezentul contract se calculeaza conform art. 181-184 din noul Cod de procedura civila, respectiv:

i.1. cand termenul se socoteste pe ore, acesta incepe sa curga de la ora zero a zilei urmatoare

i.2. cand termenul se socoteste pe zile, nu intra in calcul ziua de la care incepe sa curga termenul, nici ziua cand acesta se implineste

i.3. cand termenul se socoteste pe saptamani, luni sau ani, el se implineste in ziua corespunzatoare din ultima saptamana ori din luna sau din ultimul an. Daca ultima luna nu are zi corespunzatoare celei in care termenul a inceput sa curga, termenul se implineste in ultima zi a acestei luni.

i.4. cand ultima zi a unui termen cade intr-o zi nelucratoare, termenul se prelungeste pana in prima zi lucratoare care urmeaza.

i.5. termenul care se socoteste pe zile, saptamani, luni sau ani se implineste la ora 24.00 a ultimei zile in care se poate indeplini actul.

j. proiectant - firma de proiectare care a elaborat proiectul pe baza caruia se executa lucrarile, nu constituie parte semnata in contract.

6. DOCUMENTELE CONTRACTULUI

6.1. Documentele prezentului contract sunt:

a) grafic fizic si valoric de executie detaliat - Anexa nr. 1;

b) propunerea tehnico-economica - Anexa nr. 2;

c) caietul de sarcini - Proiectul nr. A587/2015 elaborat de SC Ellis' 92 S.R.L. - Anexa nr. 3;

d) Documentul doveditor al constituirii garantiei de buna executie - Anexa nr. 4;

e) Conventia privind securitatea si sanatatea in munca - situatii de urgenta, protectia mediului - Anexa nr. 5.

7. CONFIDENTIALITATE

7.1. (1) O parte contractanta nu are dreptul, fara acordul scris al celeilalte parti:

a) de a face cunoscut contractul sau orice prevedere a acestuia unei terte parti, in afara acelor persoane implicate in indeplinirea contractului;

b) de a utiliza informatiile si documentele obtinute sau la care are acces in perioada de derulare a contractului, in alt scop decat acela de a-si indeplini obligatiile contractuale.

(2) Dezvaluirea oricarei informatii fata de persoanele implicate in indeplinirea contractului se va face confidential si se va extinde numai asupra acelor informatii necesare in vederea indeplinirii contractului.

7.2. O parte contractanta va fi exonerata de raspunderea pentru dezvaluirea de informatii referitoare la contract daca:

a) informatia a fost dezvaluita dupa ce a fost obtinut acordul scris al celeilalte parti contractante pentru asemenea dezvaluire; sau

b) partea contractanta a fost obligata in mod legal sa dezvalui informatia.

8. DREPTURI DE PROPRIETATE INTELECTUALA

8.1. Executantul are obligatia de a despagubi beneficiarul impotriva oricaror:

a) reclamatii si actiuni in justitie ce rezulta din incalcarea unor drepturi de proprietate intelectuala (brevete, nume, marci inregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalatiile sau utilajele folosite pentru ori in legatura cu executia lucrarilor sau incorporate in acestea; si

b) daune-interese, costuri, taxe si cheltuieli de orice natura, aferente, cu exceptia situatiei in care o astfel de incalcare rezulta din respectarea caietului de sarcini - Proiectul

8.2. Orice rapoarte si date precum harti, diagrame, schite, instructiuni, planuri, statistici, calcule, baze de date, software si inregistrari justificative ori materiale achizitionate si puse in opera pentru contract, compilate ori elaborate de catre executant sau de catre personalul sau salariat ori contractat, pentru executarea obiectului contractului, vor deveni proprietatea exclusiva a beneficiarului. Dupa incetarea contractului, executantul va remite toate aceste documente si date beneficiarului. Executantul nu va pastra copii ale acestor documente ori date si nu le va utiliza in scopuri care nu au legatura cu contractul de lucrari fara acordul scris prealabil al beneficiarului.

8.3. Executantul nu va publica articole referitoare la lucrarile care fac obiectul prezentului contract si nu va face referire la aceste lucrari in cursul executarii altor lucrari pentru terti si nu va divulga nicio informatie furnizata de beneficiar, fara acordul scris prealabil al acestuia.

8.4. Orice rezultate ori drepturi, inclusiv drepturi de autor sau alte drepturi de proprietate intelectuala ori industriala, dobandite in executarea contractului vor fi proprietatea exclusiva a beneficiarului, care le va putea utiliza, publica, cesiona ori transfera asa cum va considera de cuviinta, fara limitare geografica ori de alta natura, cu exceptia situatiilor in care exista deja asemenea drepturi de proprietate intelectuala ori industriala.

9. GARANTIA DE BUNA EXECUTIE A CONTRACTULUI

9.1. (1) Garantia de buna executie a contractului se constituie de catre executant in scopul asigurarii beneficiarului de indeplinirea cantitativa, calitativa si in perioada convenita a contractului.

(2) Garantia de buna executie se constituie prin scrisoare de garantie bancara emisa de catre o banca agreata de ambele parti, in favoarea beneficiarului. Scrisoarea de garantie bancara de buna executie este in cuantum de 10% din valoarea totala, fara TVA, a contractului (5% pentru IMM), respectiv, in cuantum de _____ lei. In cazul in care valoarea contractului se modifica, executantul are obligatia de a actualiza cuantumul garantiei de buna executie in functie de valoarea totala a contractului.

(3) Scrisoarea de garantie bancara de buna executie se va prezenta de catre executant beneficiarului, in original, in termen de 10 zile de la data semnarii contractului si va avea o valabilitate de cel putin 4 ani de la data emiterii. Prolungirea termenului contractului prevazut obliga executantul la extinderea valabilitatii scrisorii de garantie bancara. Din Scrisoarea de garantiei bancara de buna executie trebuie sa reiasa, fara echivoc, ca societatea bancara va plati beneficiarului, suma solicitata, la prima si simpla cerere a beneficiarului.

(4) Beneficiarul se obliga sa elibereze garantia pentru participare numai dupa ce executantul a prezentat Scrisoarea de garantie de buna executie, emisa conform prevederilor prezentului capitol.

9.2. (1) Beneficiarul are dreptul de a emite pretentii asupra garantiei de buna executie, in limita prejudiciului creat, daca executantul nu isi indeplineste si/sau isi indeplineste in mod necorespunzator obligatiile asumate prin contract. Anterior emiterii unei pretentii asupra garantiei de buna executie, beneficiarul are obligatia de a notifica pretentia sa executantului, precizand obligatiile care nu au fost respectate.

(2) Beneficiarul are dreptul de a emite pretentii asupra garantiei de buna executie, pentru recuperarea penalitatilor de intarziere, datorate ca urmare a neindeplinirii obligatiilor la termenele stabilite prin contract. Beneficiarul are obligatia de a notifica pretentia sa executantului, precizand obligatiile care nu au fost respectate.

9.3. In termen de 30 zile de la data incheierii procesului verbal de receptie, fara obiectiuni, la terminarea lucrarilor, valoarea scrisorii de garantie de buna executie se va diminua la valoarea ce reprezinta un procent de 30% din valoarea totala a garantiei de buna executie.

9.4. Garantia de buna executie se restituie de catre beneficiar, executantului, astfel:

a) Valoarea scrisorii de garantie de buna executie se va diminua automat, daca beneficiarul nu a ridicat pana la acea data pretentii asupra ei, in termen de 30 de zile de la data incheierii procesului verbal de receptie, fara obiectiuni, la terminarea lucrarii, pana la valoarea reprezentand 30% din valoarea totala a garantiei de buna executie;

b) Scrisoarea de garantie bancara de buna executie, diminuată, in cuantum de 30% din valoarea totala a garantiei de buna executie, aferenta perioadei de garantie a lucrarilor, se elibereaza la expirarea duratei de garantie (24 de luni) a lucrarilor executate, pe baza procesului verbal de receptie finala.

9.5. Garantia tehnica este distincta de garantia de buna executie a contractului.

10. OBLIGATIILE EXECUTANTULUI

10.1. (1) *Daca executantul este liderul unei asocieri constituita potrivit prevederilor legilor in vigoare:*

a) *Executantul, in calitatea sa de lider al Asocierii, este pe deplin responsabil pentru executia contractului si reprezinta interesele Asocierii in raporturile cu beneficiarul. Liderul asocierii incaseaza platile facute de beneficiar si isi plateste, la randul sau, asociatii;*

b) *asociatii vor fi considerati ca avand, fata de liderul asocierii, obligatiile mentionate in contractul de asociere autentificat notarial, anexa la prezentul contract;*

(2) Executantul are obligatia de a executa si de a finaliza lucrarile, precum si de a remedia viciile acestora, cu atentie si promptitudine convenite, in concordanta cu obligatiile asumate prin contract si in stricta concordanta cu prevederile caietului de sarcini - Proiectului Tehnic.

(3) Executantul are obligatia de a supraveghea lucrarile, de a asigura forta de munca, materialele, instalatiile, echipamentele si toate celelalte obiecte, fie de natura provizorie, fie definitive, cerute de / pentru contract.

(4) Executantul are obligatia de a notifica prompt beneficiarului despre toate erorile, omisiunile, viciile sau altele asemenea descoperite de el in caietul de sarcini - proiect pe durata indeplinirii contractului.

10.2. (1) Executantul se obliga sa execute lucrarile de „Reabilitare a Rampei de incarcare titei Independenta, jud. Galati, Conpet S.A.”, cu respectarea urmatoarelor conditii:

- a) Inainte de inceperea lucrarilor de executie se va incheia conventia privind securitatea si sanatatea in munca – situatii de urgenta, protectia mediului cu executantul.
- b) La executia lucrarilor executantul va respecta toate conditiile mentionate in Proiectul nr. A587/2015 elaborat de SC Ellis 92 S.R.L. si in cadrul avizelor /acordurilor/ Autorizatiei de construire.
- c) Sa detina si sa utilizeze personalul muncitor si de executie, utilajele si laboratoarele necesare pentru executia lucrarilor (conform listelor cu consumurile de materiale, echipamente si utilaje si transport rezultate din devizul general – norme de deviz), in conformitate cu Proiectul nr.A587/2015 – anexa 3 la contract.
- d) Executantul este obligat sa prezinte si sa foloseasca proceduri tehnice de lucru aprobate, conform sistemului propriu de management al calitatii implementat (ISO 9001:2008);
- e) Executantul va elabora Planul propriu de sanatate si securitate conform art. 24÷35 din HG 300/2006.
- f) Calitatea constructiilor este definita prin Legea 10/1995 si este rezultatul totalitatii performantelor de comportare a acestora in exploatare, in scopul satisfacerii pe intreaga durata de existenta, a exigentelor utilizatorilor si colectivitatilor.
- g) Punerea in functiune si verificarea functionarii instalatiilor electrice conform Proiectului nr. A587/2015 elaborat de SC Ellis 92 S.R.L.
- (2) Executantul are obligatia ca, la data semnarii contractului, sa prezinte beneficiarului graficul de executie detaliat pe faze si timp de executie.
- (3) Executantul are obligatia, inainte de inceperea lucrarilor, de a comunica in scris Beneficiarului identitatea responsabilului tehnic cu executia, atestat in domeniu, conform legislatiei in vigoare si de a asigura urmarirea executiei lucrarilor prin acesta.
- (4) Executantul este pe deplin responsabil pentru conformitatea, stabilitatea si siguranta tuturor operatiunilor executate pe santier, precum si pentru: procedeele de executie utilizate, cu respectarea prevederilor si a reglementarilor legii privind calitatea in constructii si legislatiei in vigoare privind protectia mediului (O.U.G. nr. 195/22.12.2005) si regimul deseurilor (Legea 211/2011, republicata).
- (5) Un exemplar din documentatia predata de catre beneficiar executantului va fi tinut de acesta in vederea consultarii de catre Insectia de Stat in Constructii, Lucrari Publice, Urbanism si Amenajarea Teritoriului, precum si de catre persoane autorizate de beneficiar, la cererea acestora.
- (6) Executantul are obligatia de a pune la dispozitie Beneficiarului caietele de masuratori precum si certificatele de calitate ale tuturor materialelor puse in opera, in situatiile convenite, desenele, calculele, verificarile calculelor si orice alte documente pe care Executantul trebuie sa le intocmeasca sau care sunt cerute de Beneficiar.
- (7) Executantul are obligatia de a respecta si de a executa dispozitiile Beneficiarului in orice problema mentionata sau nementionata in contract, referitoare la executia lucrarilor, dar numai cu viza proiectantului; de asemenea, are obligatia de a respecta dispozitiile Beneficiarului referitoare inclusiv la suspendarea executiei tuturor lucrarilor sau a unei parti a acestora. In cazul in care Executantul considera ca dispozitiile Beneficiarului sunt nejustificate sau inoportune, acesta are dreptul de a ridica obiectii in scris, fara ca obiectiile respective sa il absolve de obligatia de a executa dispozitiile primite, cu exceptia cazului in care acestea contravin prevederilor legale.
- (8) Executantul este responsabil pentru trasarea corecta a lucrarilor fata de reperele date in proiect, precum si de furnizarea tuturor echipamentelor, instrumentelor, dispozitivelor si resurselor umane necesare in vederea indeplinirii responsabilitatii respective.
- (9) In cazul in care pe parcursul executiei lucrarilor survine o eroare in pozitia, cotele, dimensiunile sau aliniamentul oricarei parti a lucrarilor, Executantul are obligatia sa rectifice eroarea constatata, pe cheltuiala sa. Pentru verificarea trasarii de catre proiectant Executantul are obligatia de a proteja si de a pastra cu grija toate reperele, bornele sau alte obiecte folosite la trasarea lucrarilor.
- (10) Pe parcursul executiei lucrarilor si al remedierii viciilor acestora Executantul are obligatia:
- a) de a lua toate masurile pentru asigurarea tuturor persoanelor a caror prezenta pe santier este autorizata si de a mentine santierul (atata timp cat acesta este sub controlul sau) si lucrarile (atata timp cat acestea nu sunt finalizate si ocupate de catre Beneficiar) in starea de ordine necesara pentru evitarea oricarui pericol pentru respectivele persoane;
- b) de a procura si de a intretine pe cheltuiala sa toate dispozitivele de iluminare, protectie, ingradire, alarma si paza, in cazul in care sunt necesare sau au fost solicitate de catre Beneficiar sau de catre alte autoritati competente, in scopul protejarii lucrarilor sau al asigurarii confortului riveranilor;
- c) sa suporte costurile pentru consumul de utilitati precum si cel al contoarelor sau al altor aparate de masurat.
- d) de a lua toate masurile rezonabil necesare pentru a proteja mediul pe si in afara santierului si pentru a evita orice paguba sau neajuns provocat persoanelor, proprietatilor publice sau altora, rezultat din poluare, zgomot sau alti factori generati de metodele sale de lucru.
- (11) Executantul este responsabil pentru mentinerea in buna stare a lucrarilor, materialelor, echipamentelor si instalatiilor care urmeaza sa fie puse in opera de la data primirii amplasamentului pana la data semnarii procesului-verbal de receptie a acesteia.
- (12) Pe parcursul executiei lucrarilor si al remedierii viciilor acestora Executantul are obligatia, in masura permisa de respectarea prevederilor contractului, de a nu stanjeni inutil sau in mod abuziv:

a) confortul riveranilor; sau

b) caile de acces, prin folosirea si ocuparea drumurilor si a cailor publice sau private care deservesc proprietatile aflate in posesia Beneficiarului sau a oricarei alte persoane.

(13) Executantul va despagubi Beneficiarul impotriva tuturor reclamatilor, actiunilor in justitie, daunelor-interese, costurilor, taxelor si cheltuielilor, indiferent de natura lor, rezultand din sau in legatura cu obligatia prevazuta la paragraful anterior, pentru care responsabilitatea revine Executantului.

(14) Executantul are obligatia de a utiliza in mod rezonabil drumurile sau podurile ce comunica cu sau sunt pe traseul santierului si de a preveni deteriorarea sau distrugerea acestora de traficul propriu sau al oricarui dintre subcontractantii sai; Executantul va selecta traseele, va alege si va folosi vehiculele, va limita si va repartiza incarcaturile, in asa fel incat traficul suplimentar ce va rezulta in mod inevitabil din deplasarea materialelor, echipamentelor, instalatiilor sau a altora asemenea, de pe si pe santier, sa fie limitat, in masura in care este posibil, astfel incat sa nu produca deteriorari sau distrugerii ale drumurilor si podurilor respective.

(15) In cazul in care se produc deteriorari sau distrugerii ale oricarui pod sau drum care comunica cu sau care se afla pe traseul santierului, datorita transportului materialelor, echipamentelor, instalatiilor sau altora asemenea, Executantul are obligatia de a despagubi Beneficiarul impotriva tuturor reclamatilor privind avarierea respectivelor poduri sau drumuri.

(16) Cu exceptia unor clauze contrare prevazute in contract, Executantul este responsabil si va plati consolidarea, modificarea sau imbunatatirea, in scopul facilitarii transportului materialelor, echipamentelor, instalatiilor sau altora asemenea, a oricaror drumuri sau poduri care comunica cu sau care se afla pe traseul santierului.

(17) Pe parcursul executiei lucrarii Executantul are obligatia:

a) de a evita pe cat posibil acumularea de obstacole inutile pe santier;

b) de a depozita sau de a retrace orice utilaje, echipamente, instalatii, surplus de materiale;

c) de a aduna si de a indeparta de pe santier daramaturile, molozul sau lucrarile provizorii de orice fel, care nu mai sunt necesare.

(18) Executantul are dreptul de a retine pe santier pana la sfarsitul perioadei de garantie, numai acele materiale, echipamente, instalatii sau lucrari provizorii, care ii sunt necesare in scopul indeplinirii obligatiilor sale in perioada de garantie.

(19) Executantul raspunde, potrivit obligatiilor legale care ii revin, pentru toate viciile constructiei, ivite intr-un interval de 48 luni de la receptia lucrarii si dupa implinirea acestui termen, potrivit prevederilor art. 30 din Legea nr. 10/18.01.1995 privind calitatea in constructii, cu modificarile si completarile ulterioare.

(20) Executantul raspunde in mod unilateral in cazul depasirii limitelor terenului pus la dispozitie de Beneficiar, in cazul neaducerii terenului la starea initiala atat pe amplasamentul lucrarii cat si in zona organizarii proprii de santier si a celorlalte zone riverane amplasamentului lucrarilor. La finalizarea lucrarilor, Executantul va prezenta Beneficiarului Proces verbal de redare a terenului la starea initiala, semnat cu proprietarii terenurilor afectate de lucrarea contractata, inclusiv pentru drum de acces, etc.

(21) Nicio aprobare, consimtamant sau absenta unor observatii ale beneficiarului sau ale reprezentatilor beneficiarului nu vor exonera executantul de obligatiile sale, asumate prin prezentul contract.

(22) Executantul va respecta prevederile Legii nr.10/18.01.1995 privind calitatea in constructii, cu modificarile si completarile ulterioare.

(23) Executantul are obligatia de a-si asigura pe propria cheltuiala toate mijloacele tehnice de interventie si stingere a incendiilor pe parcursul derularii lucrarilor.

(24) 2) Executantul, la finalizarea lucrarii, se obliga sa elaboreze si sa predea Cartea tehnica a constructiei pentru aceasta lucrare, in limitele competentelor prevazute de Legea 10/1995 privind calitatea in constructii.

10.3. Obligatii de buna conduita ale Executantului

(1) Executantul va actiona intotdeauna loial si impartial si ca un consilier de incredere pentru Beneficiar conform regulilor si/sau codului de conduita al profesiei sale, precum si cu discretia necesara. Se va abtine sa faca afirmatii publice in legatura cu serviciile prestate fara sa aiba aprobarea prealabila a Beneficiarului, precum si sa participe in orice activitati care sunt in conflict cu obligatiile sale contractuale in raport cu acesta.

(2) In cazul in care Executantul sau oricare din subcontractantii sai, se ofera sa dea, ori sunt de acord sa ofere ori sa dea, sau dau oricarei persoane, mita, bunuri in dar, facilitati ori comisioane in scopul de a determina ori recompensa indeplinirea ori neindeplinirea oricarui act sau fapt privind contractul de servicii sau orice alt contract incheiat cu Beneficiarul, ori pentru a favoriza sau defavoriza orice persoana in legatura cu Contractul sau cu orice alt contract incheiat cu acesta, Beneficiarul poate decide rezilierea Contractului fara indeplinirea vreunei formalitati si fara interventia vreunei autoritati sau instante de judecata si sa pretinda plata de daune interese conform art. 18.1.(4).

(3). Platile catre Executant aferente Contractului vor constitui singurul venit ori beneficiu ce poate deriva din Contract, si atat Executantul cat si personalul sau salariat ori contractat, inclusiv conducerea sa si salariatii din teritoriu, nu vor accepta niciun comision, discount, alocatie, plata indirecta ori orice alta forma de retributie in legatura cu sau pentru executarea obligatiilor din Contract, sub sanctiunea platii catre Beneficiar de daune interese.

(4) Executantul nu va avea niciun drept, direct sau indirect, la vreo redeventa, facilitate sau comision cu privire la orice bun sau procedeu brevetat sau protejat utilizate in scopurile Contractului, fara aprobarea prealabila in scris a Beneficiarului, sub sanctiunea platii catre Beneficiar de daune interese.

(5) Executantul si personalul sau vor respecta secretul profesional, pe perioada executarii Contractului, inclusiv pe perioada oricarei prelungiri a acestuia, precum si dupa incetarea Contractului. In acest sens, cu exceptia cazului in care se obtine acordul scris prealabil al Beneficiarului, Executantul si personalul sau, salariat ori contractat de acesta, incluzand conducerea si salariatii din teritoriu, nu vor comunica niciodata oricarei alte persoane sau entitati, nicio informatie confidentiala divulgata lor sau despre care au luat cunostinta si nu vor face publica nicio informatie referitoare la recomandările primite in cursul sau ca rezultat al derularii Serviciilor ce fac obiectul prezentului Contract. Totodata, Executantul si personalul sau nu vor utiliza in dauna Beneficiarului informatiile ce le-au fost furnizate sau rezultatul studiilor, testelor, cercetarilor desfasurate in cursul sau in scopul executarii Contractului, sub sanctiunea platii catre Beneficiar de daune interese

(6) Executarea Contractului nu va genera sub nicio forma cheltuieli comerciale neuzuale. Daca apar totusi astfel de cheltuieli, Contractul poate fi reziliat fara indeplinirea vreunei formalitati si fara interventia vreunei autoritati sau instante de judecata. In acest caz Executantul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzatoare pentru partea din contract indeplinita pana la data rezilierii contractului.

Sunt considerate cheltuieli comerciale neuzuale :

i. comisioanele care nu sunt mentionate in Contract sau care nu rezulta dintr-un contract valabil incheiat referitor la prezentul Contract,

ii. comisioanele care nu corespund unor servicii executate si legitime,

iii. comisioanele platite unui destinatar care nu este in mod clar identificat sau

iv. comisioanele platite unei persoane care potrivit tuturor aparentelor este o persoana interpusa.

(7) Executantul va furniza Beneficiarului, la cerere, documente justificative cu privire la conditiile in care se executa Contractul. Beneficiarul va efectua orice documentare sau cercetare la fata locului pe care o considera necesara pentru strangerea de probe in cazul oricarei suspiciuni cu privire la existenta unor cheltuieli comerciale neuzuale.

11. OBLIGATIILE BENEFICIARULUI

11.1. La data inceperii lucrarilor, Beneficiarul va pune la dispozitie intreaga documentatie necesara executiei: Proiect tehnic si toate avizele, acordurile si autorizatiile emise in acest sens.

11.2. La data inceperii lucrarilor, Beneficiarul va comunica executantului reprezentantul/reprezentantii desemnati pentru asigurarea verificarii executiei corecte a lucrarilor precum si autoritatea si indatoririle delegate acestora

11.3. Beneficiarul are obligatia de a examina si de a masura lucrarile care devin ascunse in cel mult 5 zile de la notificarea executantului.

11.4. Beneficiarul are obligatia de a efectua plata lucrarilor la termenul scadent, prevazut in prezentul contract, pe baza documentelor justificative puse la dispozitie de executant si aprobate de beneficiar, in conditiile prevazute de art. 16 al contractului.

12. INCEPEREA SI EXECUTIA LUCRARILOR

12.1. Executantul are obligatia de a incepe executarea lucrarilor care fac obiectul prezentului contract la data predarii-primirii amplasamentului. Partile vor proceda la predarea-primirea amplasamentului si vor incheia procesul verbal predare – primire amplasament, semnat de catre Beneficiar, Proiectant si Executant.

12.2. Data procesului verbal predare – primire amplasament este data de referinta pentru termenul de executie a lucrarilor mentionat la art. 4 din contract.

12.3. (1) Lucrarile trebuie sa se deruleze conform graficului de executie de detaliu si sa fie terminate la data stabilita.

(2) Executantul va prezenta, la semnarea contractului, graficul de executie de detaliu, alcatuit in ordinea tehnologica de executie. In cazul in care, dupa opinia beneficiarului, pe parcurs desfasurarea lucrarilor nu concorda cu graficul general de executie a lucrarilor, la cererea beneficiarului, executantul va prezenta un grafic revizuit, in vederea terminarii lucrarilor la data prevazuta in contract. Graficul revizuit nu il va scuti pe executant de nici una dintre indatoririle asumate prin contract.

12.4. (1) Beneficiarul are dreptul de a supraveghea desfasurarea executiei lucrarilor si de a stabili conformitatea lor cu specificatiile cuprinse in anexele la contract. Executantul are obligatia de a instiinta Beneficiarul, in scris, identitatea reprezentantilor sai si anume: a responsabilului tehnic cu executia atestat in domeniu, a responsabilului cu calitatea si a Sefului de santier/responsabil cu urmarirea derularii contractului.

(2) Executantul are obligatia de a asigura accesul reprezentantului beneficiarului la locul de munca, in ateliere, depozite si oriunde isi desfasoara activitatile legate de indeplinirea obligatiilor asumate prin contract, inclusiv pentru verificarea lucrarilor ascunse.

(3) Executantul, prin seful de santier, are obligatia, pe parcursul derularii lucrarilor, de a transmite regulat (prin e-mail) rapoarte de progres al lucrarilor, Coordonatorului de Contract nominalizat de Conpet.

12.5. (1) Materialele trebuie sa fie de calitatea prevazuta in documentatia de executie; verificarile si testarile materialelor folosite la executia lucrarilor, precum si conditiile de trecere a receptiei finale (calitative) sunt descrise in anexele la contract.

(2) Executantul are obligatia sa asigure instrumentele, utilajele si materialele necesare pentru verificarea, masurarea si testarea lucrarilor. Costul probelor si incercarilor, inclusiv al manoperei aferente acestora, revine executantului.

(3) Probele neprevazute si comandate de Beneficiar pentru verificarea unor lucrari sau materiale puse in opera vor fi suportate de executant, daca se dovedeste ca materialele nu sunt corespunzatoare calitativ sau ca manopera nu este in conformitate cu prevederile contractului. In caz contrar Beneficiarul va suporta aceste cheltuieli.

12.6. (1) Executantul are obligatia de a nu acoperi lucrarile care devin ascunse, fara aprobarea Beneficiarului.

(2) Executantul are obligatia de a notifica Beneficiarul ori de cate ori astfel de lucrari sunt finalizate, pentru a fi examinate si masurate.

(3) Executantul are obligatia de a dezveli orice parte sau parti din lucrare, la dispozitia Beneficiarului, si de a reface aceasta parte sau aceste parti din lucrare, daca este cazul.

(4) In cazul in care se constata ca lucrarile sunt de calitate corespunzatoare si au fost executate conform documentatiei de executie, cheltuielile privind dezvelirea si refacerea vor fi suportate de catre Beneficiar, iar in caz contrar, de catre Executant.

13. INTARZIAREA EXECUTIEI LUCRARILOR

13.1. In cazul in care:

a) volumul sau natura lucrarilor neprevazute; sau

b) conditiile climaterice extrem de nefavorabile; sau

c) alte circumstante neobisnuite, susceptibile de a surveni altfel decat prin incalcarea contractului de catre executant indreptatesc executantul sa solicite, pe de o parte, prelungirea perioadei de executie a lucrarilor sau a oricarei faze a acestora si, pe de alta parte, suspendarea contractului pe o perioada determinata de motivul legal invocat, partile vor revizui, daca este cazul, de comun acord, perioada de executie.

c₁) In cazul in care motivul legal invocat nu mai este actual, executantul are obligatia sa notifice imediat beneficiarul asupra datei la care lucrarile vor fi reluate sau

c₂) In cazul in care beneficiarul constata disparitia motivului pentru care a fost suspendat contractul, poate sa notifice executantul asupra datei la care lucrarile vor fi reluate.

13.2. Decalarea termenului de executie nu da dreptul executantului de a solicita actualizarea valorii contractului.

14. FINALIZAREA LUCRARILOR. INSTIINTAREA DE RECEPTIE. RECEPTIA

14.1. Ansamblul lucrarilor vor fi finalizate in termenul mentionat in graficul de executie si stabilit in prezentul contract conform art. 4.2. alin.(1).

14.2. La finalizarea lucrarilor in ansamblu executantul are obligatia de a notifica in scris beneficiarul ca sunt indeplinite conditiile de receptie, solicitand acestuia convocarea comisiei de receptie.

14.3. Executantul va preda beneficiarului, la finalizarea lucrarii si inaintea efectuarii receptiei la terminarea lucrarilor, Cartea tehnica a constructiei, elaborata si actualizata in limitele competentelor prevazute de Legea 10/1995 privind calitatea in constructii.

14.4. Beneficiarul va proceda la receptia lucrarilor potrivit legilor in vigoare si va convoca executantul la receptia lucrarilor. Dupa receptie va transmite acestuia o copie a Procesului Verbal de Receptie a Lucrarilor.

14.5. Pe baza situatiilor de lucrari executate confirmate si a constatarilor efectuate pe teren Beneficiarul va aprecia daca sunt intrunite conditiile pentru a convoca comisia de receptie (lucrari finalizate, Documentatia As-Built predata, elaborata in cazul in care lucrarile real executate in teren difera fata de solutia initiala data in proiect si Cartea tehnica predata). In cazul in care se constata ca sunt lipsuri sau deficiente acestea vor fi notificate executantului, stabilindu-se si termenele pentru remediere si finalizare. Dupa constatarea remedierii tuturor lipsurilor si deficientelor, la o noua solicitare a executantului, beneficiarul va convoca comisia de receptie.

14.6. Comisia de receptie are obligatia de a constata stadiul indeplinirii contractului prin corelarea prevederilor acestuia cu documentatia de executie si cu reglementarile in vigoare. In functie de constatările facute Beneficiarul are dreptul de a aproba sau de a respinge receptia.

14.7. Indeplinirea de catre executant a obligatiei de a executa lucrarile este confirmata prin semnarea, fara obiectiuni, a procesului-verbal de receptie la terminarea lucrarilor de comisia de receptie. Receptia finala va fi efectuata conform prevederilor legale, dupa expirarea perioadei de garantie.

15. GARANTIA LUCRARILOR

15.1. Executantul acorda lucrarilor o garantie de 24 luni de la data incheierii Procesului verbal de receptie la terminarea lucrarilor, semnat fara obiectiuni din partea beneficiarului. La expirarea termenului de 24 luni se va efectua receptia finala a lucrarii, constatata prin proces verbal.

15.2. (1) In perioada de garantie executantul are obligatia, in urma dispozitiei date de beneficiar, de a executa toate lucrarile de modificare, reconstructie si remediere a viciilor, deteriorarilor, constructiilor si altor defecte a caror cauza este nerespectarea proiectului si/sau a clauzelor contractuale.

(2) Executantul raspunde, potrivit obligatiilor legale care ii revin, pentru toate viciile constructiei, potrivit prevederilor art. 30 din Legea nr. 10/18.01.1995 privind calitatea in constructii, cu modificarile si completarile ulterioare.

(3) Executantul are obligatia de a executa toate activitatile prevazute la alin. (1) pe cheltuiala proprie, in cazul in care ele sunt necesare ca urmare a:

- a) utilizarii de materiale, de instalatii sau a unei manopere neconforme cu prevederile contractului; sau
- b) neglijentei sau neindeplinirii de catre executant a oricareia dintre obligatiile explicate sau implicite care ii revin in baza contractului.

(4) In cazul in care defectiunile nu s-au produs din vina Executantului, lucrarile fiind executate de catre acesta conform prevederilor contractului, costul remedierilor va fi evaluat si platit ca lucrari suplimentare.

(5) In cazul in care executantul nu executa lucrarile prevazute la art. 15.2. alin. (1), beneficiarul este indreptatit sa angajeze si sa plateasca alte persoane care sa le execute. Cheltuielile cu materialele aferente acestor lucrari, platite deja de beneficiar, vor fi recuperate de catre acesta de la executant putand fi retinute din sumele cuvenite acestuia.

16. MODALITATI DE PLATA. FACTURARE. EVALUAREA LUCRARILOR

16.1. (1) Executantul va emite factura conform art. 319 alin.(1) din Legea nr.227/2015 privind Codul Fiscal, iar Beneficiarul va efectua plata pentru lucrarile executate, in baza facturii emise si a situatiilor de plata acceptate de Beneficiar.

(2) Executantul va emite factura numai dupa verificarea si acceptarea situatiei de lucrari de catre Beneficiar.

(3) Termenul de plata a facturilor de catre Beneficiar este de 30 zile de la inregistrarea facturii la Beneficiar.

16.2. Intarzieri in efectuarea platii

(1) In cazul in care Beneficiarul nu onoreaza facturile in termen de 30 de zile de la expirarea termenului scadent al platii prevazut in contract, acesta are obligatia de a plati penalitati in cuantum de 0,5% pe zi, pentru fiecare zi de intarziere, incepand cu prima zi de la scadenta.

(2) Beneficiarul va plati aceasta suma pe baza unei facturi emisa de catre Executant. Penalitatile calculate vor fi notificate si facturate catre Beneficiar. Beneficiarul are obligatia de a achita factura de penalitati in termen de 5 (cinci) zile lucratoare de la data inregistrarii acesteia.

17. NEINDEPLINIREA OBLIGATIILOR DE CATRE EXECUTANT. PENALITATI. REZILIEREA CONTRACTULUI. INCETAREA CONTRACTULUI

17.1. (1) In cazul in care Executantul nu-si indeplineste obligatiile asumate in termenele stabilite prin art. 4, executantul are obligatia de a plati Beneficiarului, ca penalitati, o suma in cuantum de 0,5% pe zi din valoarea lucrarilor neexecutate, ori a lucrarilor executate necorespunzator, pentru fiecare zi de intarziere.

(2) Penalitatile calculate vor fi notificate executantului. Executantul are obligatia de a achita in termen de 5 (cinci) zile lucratoare de la primirea notificarii, suma calculata drept penalitati. Beneficiarul va emite factura catre executant dupa incasarea sumei reprezentand penalitati. Neplata penalitatilor de intarziere in termenul de 5 (cinci) zile lucratoare de catre executant da dreptul beneficiarului de a emite pretentii asupra garantiei de buna executie, pentru recuperarea penalitatilor de intarziere, datorate ca urmare a neindeplinirii obligatiilor la termenele stabilite prin contract. Beneficiarul are obligatia de a notifica penalitatile executantului, precizand obligatiile care nu au fost respectate.

(3) Nu se considera intarziere perioada dintre probe si cuplare/racordare

(4) Daca in perioada de derulare a contractului, executantul:

- a) nu a prezentat in termen documentul privind constituirea garantiei de buna executie, in conditiile prevazute in contract;
- b) abandoneaza lucrarile;
- c) a cesionat o parte din obligatiile asumate prin contract sau a subcontractat o parte din contract fara acceptul beneficiarului;
- d) depaseste cu 30 de zile termenul prevazut la art. 4.2. din contract;
- e) refuza sau nu reuseste sa respecte instructiunile motivate ale beneficiarului;
- f) nu reuseste sa duca la indeplinire lucrarile prompt si fara intarziere;
- g) nu incepe lucrarile in termen, nu respecta datele intermediare din graficul de executie sau nu reia lucrarile suspendate in termen de 5 zile de la primirea dispozitiei scrise de reincepere a lucrarilor;
- h) nu a indepartat materialele necorespunzatoare de pe santier sau nu a refacut o lucrare in termenul stabilit de Beneficiar,

beneficiarul va notifica executantul pentru remedierea acestor aspecte.

(5) Daca, in termen de 14 zile de la primirea notificarii emise de catre beneficiar, executantul nu ia toate masurile posibile de remediere a neindeplinirii obligatiilor, beneficiarul poate, printr-o a doua instiintare emisa in termen de 21 zile, sa rezilieze contractul fara indeplinirea vreunei formalitati de notificare sau interventia instantei de judecata si sa pretinda plata de daune interese.

(6) In situatia in care, prin nerespectarea obligatiilor asumate in acest contract sau prin actiunile intreprinse, una din parti cauzeaza celeilalte parti prejudicii, partea pagubita are dreptul sa pretinda daune-interese. Daunele se pot cere atat pentru pierderea efectiv suferita, cat si pentru beneficiul de care a fost lipsita partea prejudiciata. Partile convin ca sunt de drept in intarziere, prin simpla ajungere la scadenta a oricarei obligatii neexecutate instituite prin contract, fara necesitatea transmiterii in acest sens a vreunei notificari sau a indeplinirii vreunei formalitati cu privire la executarea obligatiilor scadente.

(7) Beneficiarul isi rezerva dreptul de a denunta unilateral contractul de lucrari in cel mult 30 de zile de la aparitia unor circumstante care nu au putut fi prevazute la data incheierii contractului si care conduc la modificarea clauzelor contractuale in asa masura incat indeplinirea contractului respectiv nu ar fi posibila.

(8) Contractul mai poate inceta si prin ajungere la termen, acordul partilor sau declararea falimentului executantului.

18. PLATA LA REZILIEREA CONTRACTULUI

18.1. (1) La rezilierea contractului conform art. 17.1. (5) beneficiarul are dreptul de a pretinde executantului daune-interese in cuantum de 20% din valoarea lucrarilor neexecutate la data rezilierii. Suma cuvenita va fi platita de catre executant in termen de 30 de zile de la data instiintarii de reziliere a contractului.

(2) Nerespectarea obligatiilor prevazute la art. 10.2 din prezentul contract, in mod culpabil, da dreptul Beneficiarului de a considera contractul reziliat de drept, fara interventia instantei si fara a fi necesara indeplinirea vreunei formalitati si de a pretinde plata de daune interese.

(3) In cazul prevazut la art. 17.1. (6) executantul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzatoare pentru partea din contract indeplinita pana la data denuntarii unilaterale a contractului.

(4) La rezilierea contractului conform clauzelor art. 10.3 beneficiarul are dreptul de a pretinde executantului daune-interese. Suma cuvenita va fi platita de catre executant in termen de 30 de zile de la data instiintarii de reziliere a contractului. In acest caz, Executantul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzatoare pentru partea din contract indeplinita pana la data rezilierii contractului.

(5) Contractul mai poate inceta si prin ajungere la termen, acordul partilor sau declararea falimentului prestatorului.

19. RESPONSABILITATEA EXECUTANTULUI FATA DE LUCRARI

19.1. (1) Executantul isi va asuma intreaga responsabilitate pentru grija fata de lucrari de la data inceperii pana la data incheierii, fara obiectiuni, a Procesului verbal de receptie la terminarea lucrarilor. Daca se produc pierderi sau sunt aduse daune lucrarilor in perioada mentionata mai sus, executantul va remedia aceste pierderi sau daune astfel incat lucrarile sa fie conforme cu prevederile contractului. In perioada de garantie a lucrarilor, executantului ii revin obligatiile prevazute la art. 15 din contract.

20. FORTA MAJORA

20.1. Forta majora exonereaza partile contractante de indeplinirea obligatiilor asumate prin prezentul contract, pe toata perioada in care actioneaza aceasta.

20.2. Indeplinirea contractului va fi suspendata in perioada de actiune a fortei majore, dar fara a prejudicia drepturile ce li se cuveneau partilor pana la aparitia acesteia.

20.3. Partea contractanta care invoca forta majora are obligatia de a notifica celeilalte parti, imediat si in mod complet, producerea acesteia si de a lua orice masuri care ii stau la dispozitie, in vederea limitarii consecintelor.

20.4. Daca forta majora actioneaza sau se estimeaza ca va actiona o perioada mai mare de 30 zile, fiecare parte va avea dreptul sa notifice celeilalte parti incetarea de plin drept a prezentului contract, fara ca vreuna dintre parti sa poata pretinde celeilalte daune-interese.

21. ASIGURARI

21.1. Beneficiarul nu va fi responsabil pentru nici un fel de daune-interese, compensatii platibile prin lege, in privinta sau ca urmare a unui accident ori prejudiciu adus unui muncitor sau altei persoane angajate de executant, cu exceptia accidentelor sau prejudiciilor rezultate din vina beneficiarului, a agentilor sau a angajatilor acestora.

22. LITIGII

22.1. Partile au convenit ca toate neintelegerile privind validitatea prezentului contract sau rezultate din interpretarea, executarea ori incetarea acestuia sa fie rezolvate pe cale amiabila de reprezentantii lor.

22.2. In cazul in care nu este posibila rezolvarea neintelegerilor pe cale amiabila, partile se vor adresa instantelor de judecata, competente material de la sediul beneficiarului.

23. COMUNICARI

23.1. (1) Orice comunicare intre parti, referitoare la indeplinirea prezentului contract, trebuie sa fie transmisa in scris.

(2) Orice document scris trebuie inregistrat atat in momentul transmiterii, cat si in momentul primirii.

(3) Pe parcursul derularii prezentului contract, toate documentele aferente acestuia, inclusiv corespondenta intre parti, vor fi elaborate in limba romana.

23.2. Comunicarile dintre parti se pot face si prin fax sau e-mail, cu conditia confirmarii in scris a primirii comunicarii.

24. CESIUNEA SI SUBCONTRACTAREA

24.1. In prezentul contract de achizitie este permisa doar cesiunea creantelor nascute din contract, obligatiile nascute ramanand in sarcina partilor contractante, astfel cum au fost stipulate si asumate initial.

24.2. (1) Executantul nu poate subcontracta decat subcontractantilor declarati in propunerea sa tehnica sau numai dupa obtinerea acordului scris al beneficiarului.

(2) Executantul raspunde in mod direct fata de Beneficiar pentru orice neconformitate aparuta in executia lucrarii si care se datoreaza unui subcontractant precum si pentru orice pretentie ridicata de un tert ca urmare a unei actiuni sau inactiuni a unui subcontractant.

24.3. (1) Executantul are obligatia, in cazul in care a subcontractat parti din contract, de a incheia contracte cu subcontractantii desemnati, in aceleasi conditii in care el a semnat contractul cu Beneficiarul.

(2) Executantul are obligatia de a prezenta la incheierea contractului toate contractele incheiate cu subcontractantii desemnati.

(3) Lista subcontractantilor, cu datele de recunoastere ale acestora, precum si contractele incheiate cu acestia se constituie in anexe la contract.

24.4. (1) Executantul este pe deplin raspunzator fata de Beneficiar de modul in care indeplineste contractul.

(2) Subcontractantul este pe deplin raspunzator fata de Executant de modul in care isi indeplineste partea sa din contract.

(3) Executantul are dreptul de a pretinde daune-interese subcontractantilor daca acestia nu isi indeplinesc partea lor din contract.

24.5. Executantul poate schimba oricare subcontractant numai daca acesta nu si-a indeplinit partea sa din contract. Schimbarea subcontractantului nu va schimba pretul contractului si va fi notificata Beneficiarului.

25. LEGEA APLICABILA CONTRACTULUI

25.1. Contractul va fi interpretat conform legilor din Romania.

26. CLAUZE FINALE

26.1. Modificarea prezentului contract se face numai prin act additional incheiat intre partile contractante.

26.2. Prezentul contract, impreuna cu anexele sale care fac parte integranta din cuprinsul sau, reprezinta vointa partilor si inlatura orice alta intelegere verbala dintre acestea, anterioara sau ulterioara incheierii lui.

26.3. In cazul in care partile isi incalca obligatiile lor, neexercitarea de partea care sufera vreun prejudiciu a dreptului de a cere executarea intocmai sau prin echivalent banesc a obligatiei respective nu inseamna ca ea a renuntat la acest drept al sau.

Prezentul contract s-a incheiat astazi, _____, la Ploiesti, in 2 (doua) exemplare, cate unul pentru fiecare parte contractanta.

BENEFICIAR

EXECUTANT